

研微細機械人 精準治頭頸癌

中大港大全球首創 健康組織免受清除

頭頸癌是全球第七大常見癌症，年殺45萬人。由於原發於口腔、咽喉、鼻腔等狹窄和深入的位置，傳統治療需病人長時間保持極端姿勢定位，如長期捲舌、張開嘴巴或伸長頸部，有時更會一併清除其他健康組織，影響術後生活。隨着中大和港大聯合研發出全球首個「軟體機械人系統」，為病人帶來康復曙光。系統體積細、精準度高，平均誤差少於200微米，最大程度保護病人，料最快5年後投入應用，團隊將致力縮小機械人體積，以進入更狹窄的鼻腔和鼻竇腔等。



圖為軟體機械人的微創治療示範。

陳寶玲(右)表示，軟體機械人可

激光消融治療術是傳統治療頭頸癌的方法，中大醫學院耳鼻喉頭頸外科學系副教授陳英權表示，傳統治療手術也會運用輔助機械人或內窺鏡，但儀器體積大、硬直且缺乏弧度，深入狹窄的咽喉環境時，極難確認腫瘤位置，且手術過程需要病人長期保持張大口、捲舌頭的姿勢，部分患者如下顎細、舌頭腫脹均難做這類手術。

中大及港大合力研發的「軟體機械人系統」彌補傳統療法的盲點，以液壓方式驅動儀器，再配合磁力共振圖像實時導航，儀器能深入口腔，鎖定患處後，釋放

激光消融癌細胞。系統由醫生及工程師合作研發，具備體積微細、高柔順性，以及五個活動自由度等特點，即使在狹窄的咽喉環境內進行激光消融術，也能更準確和安全，亦突破一般金屬部件不適用於磁力共振環境的限制，新發明近期已在國際期刊發表。

準確控制消融熱力增成效

中大醫學院耳鼻喉頭頸外科學系名譽臨床導師陳寶玲指出，手術團隊使用該系統時，能實時操控激光，「深度、熱度、幾時開始幾時停，去到咩位置，都可

以精準掌控。」

港大工程學院機械工程系副教授郭嘉威指出，傳統療法單靠肉眼，難判斷激光手術成效，「變到黑色係成功，定變咗其他顏色係完成手術？」而新系統配合實時磁力共振圖像導航，可以檢測激光的熱力，準確控制消融熱力及範圍，大大提升手術成效。

他亦提到，未來計劃再縮小機械人系統體積，有可能進入更狹窄部位，如鼻腔和鼻竇腔。此外，將繼續優化磁力共振圖像傳達，令機械人作出更快更精準的反應來控制手術過程。

中大醫院急症室 下月投入服務

今年1月起分階段投入服務的香港中文大學醫院昨日舉行開幕典禮，醫院行政總裁馮康表示，該院下月會再有24小時運作的急症室及產科投入服務，預計年底前醫院可以提供120張病床，服務覆蓋各個重要專科，並期望所採用的「定價收費」可吸引市民改用私營醫療服務，從而

減輕公立醫院服務壓力。醫院未來將按病人需求而調整服務及收費。

中大醫院是全港首間非牟利私家教學醫院，現已提供門診、手術室、腫瘤及心臟導管介入治療等服務。另外，該院亦會與醫管局合作，本月起派醫生到威爾斯親王醫院，協助處理內科、外科、泌尿科和

耳鼻喉科專科門診新症，並提供胃鏡和腸鏡等日間醫療服務，冀可縮短公院輪候時間。馮康表示，如合作計劃運作暢順，未來可考慮將此公私營合作服務模式擴至新界西等服務需求較大的醫院聯網。

昨出席開幕禮的行政長官林鄭月娥指，中大醫院同時肩負作為教學醫院和支撐醫療創新和研發臨床設施的重要任務和使命，承諾若院方日後有擴建計劃，政府定會全面配合。

切勿非法投注



生活與法

根據《賭博條例》，除獲豁免或由政府規範的賭博活動外，所有以生意或業務形式營辦的賭博活動均屬非法。任何人在香港向收受賭注者投注（不論賭注是在何處收取），或在香港推廣或便利收受賭注活動，均屬違法。換言之，除了受規管的賽馬、足球博彩及六合彩，或其他獲發牌批准的博彩場所如麻雀館等，其他賭博活動均屬非法。

所謂「賭場」，即是可合法賭博之場所。否則，可被控「在賭場以外進行賭博」罪。當然，家庭聚會的博彩遊戲，如除博彩贏錢外沒「抽佣」或「抽水」等，是法例容許的。另

外，在持牌酒樓或會社的「耍樂」，亦不違法。但必須進入場所不必繳費，負責人並沒參與遊戲，博彩不涉與莊家對賭，博彩非為任何人贏錢外而獲私利而進行，但處所可收取租用「耍樂」用具的費用。

持牌麻雀館，不得在正午至當日中午午夜期間以外的時間進行博彩遊戲，18歲以下人士不可參與，場所安排人不得提供貸款或賒帳，並須在場所內顯眼位置展示告示，列明一切費用、佣金、百分率及牌租等。按照《賭博條例》，任何人如非法投注或收受賭注，一經定罪，最高可處罰款500萬元及監禁7年。任何人向收受賭注者投注即屬違法，首次被定

黃江天 資深法律人

罪，可處罰款1萬元及監禁3個月，再犯者最高可被罰款3萬元及監禁9個月。

現在，有的賭博行為已全球網絡虛擬化，但即使賭博網站不在香港，如果市民在香港參與相關網站運作，亦可能干犯相關賭博罪行。即使賭博合法，但「出千」作弊則犯法。第16條「賭博時作弊」罪，指在賭博或獎券活動中，以欺詐、誤導或虛假做法，為自己或已知或未知身份的人士贏取金錢或財產；或在言語或行為上，存心欺詐，直接或間接慫恿、煽惑或引誘他人參與賭博或獎券活動，即屬犯罪，定罪可處罰款100萬及監禁10年。



「人道在城市 定向挑戰 2021」

地點：九龍西

香港紅十字會今年首次舉辦「人道在城市」定向挑戰，於9月19日至10月3日帶領大家一同走進社區，從心出發，共建人道城市。參加者可以自組隊伍，一同遊走九龍西的大街小巷，感受社區脈搏。通過挑戰各項線上線下的任務，參加者可以探索區內多個特色地點，加深認識社區之餘，更可集合大家的力量支持地區夥伴，共建人道城市，實踐活動口號「齊挑戰，為人道」。活動將分兩部分舉行，包括遊戲日及「人道在城市」定向挑戰；並設有「線上線下」任務及「計分計時」比賽，增添趣味。



通過挑戰各項線上線下的任務，參加者可以探索區內多個特色地點，加深認識社區之餘，更可集合大家的力量支持地區夥伴，共建人道城市，實踐活動口號「齊挑戰，為人道」。活動將分兩部分舉行，包括遊戲日及「人道在城市」定向挑戰；並設有「線上線下」任務及「計分計時」比賽，增添趣味。

「言歸『證』傳」展覽

地點：香港歷史檔案大樓2樓展覽廳

歷史檔案館由8月23日起逢星期一至五展出「言歸『證』傳」展覽，以香港身份證為主題，向大家介紹身份證70年演變。展覽免費入場。展覽會重點介紹身份證設計變化的因由，展出超過70件館藏。除入境事務處借出的歷代身份證和製作身份證的用具外，還包括與香港人事登記相關照片，例如上世紀60年代市民拍攝身份證相片與流動登記隊出動時的珍貴歷史照片，以及政府宣傳登記身份證海報等展品。



「月圓相聚」戶外賞燈會



地點：希慎廣場4樓

9月10日至22日期間，逾500個色彩繽紛的節慶燈籠掛滿場內匯聚成璀璨彩燈海，讓市民與摯愛親朋，一同參與此與別不同的戶外賞燈會，感受中秋窩心暖意。活動特意打造「聚·團圓」燈籠陣一走進3米高燈籠陣，瞬間被包裹於濃厚的佳節氣氛當中，市民可攜同摯愛親朋來到巨型燈籠陣打卡留影，攝下天倫樂的美好溫馨時刻。